Załącznik 5

do protokołu z 29 posiedzenia Komisji

Drezno (RFN), 13 – 14 września 2022 r.

Plan pracy Grupy Roboczej W1 na rok 2022 (uaktualniony)

| **Nr bież.** | **Zadanie** | **Instytucja odpowiedzialna** | | **Termin** | **Miejsce** | **Liczba uczestników** | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **RFN** | **RP** | **RFN** | **RP** |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| **I.** | **Hydrologia** |  | | | | | |
| 1. | Codzienna wymiana informacji hydrologicznych w oparciu o Zasady Współpracy w dziedzinie hydrologii dla Odry, Nysy Łużyckiej oraz ujściowych odcinków dopływów | LfU Brandenburgia | IMGW-PIB | Zgodnie z ustalonymi Zasadami Współpracy |  |  |  |
| 2. | **Badania hydrologiczne na odcinku granicznym Odry oraz Nysy Łużyckiej** | | | | | | |
| 2.1 | Wymiana danych hydrologicznych dla głównych wodowskazów wód granicznych zgodnie z Zasadami Współpracy | LfU Brandenburgia WSA Oder-Havel  (dla Odry) LfULG Saksonia | IMGW-PIB |  | E-Mail |  |  |
| – Tabele przepływów za ubiegły rok hydrologiczny (2021) | marzec 2022 |  |  |
| – Zestawienie wyników codziennych stanów wody, przepływów oraz temperatury wody | marzec 2022 |  |  |
| – Zestawienie wyników pomiarów przepływu wykonanych w roku hydrologicznym 2022 | 15 grudnia 2022 |  |  |
| 2.2 | Spotkania terytorialnych Grup Roboczych dla uzgodnienia następujących materiałów dotyczących przepływów w roku 2021: |  |  |  |  |  |  |
| – tabele przepływów | LfULG Saksonia | IMGW-PIB | luty 2022 | RP | 2 | 2 |
| – codzienne przepływy w profilach rzek granicznych | LfU Brandenburgia WSA Oder-Havel  (dla Odry) LfULG Saksonia | IMGW-PIB | Kwiecień / maj 2022 | RP | 4 | 4 |
| – wymiana nieuzgodnionych przepływów dla listopada oraz grudnia 2021 łącznie ze średnimi wartościami rocznymi dla roku kalendarzowego z Grupą Roboczą W2 (w terminach pobierania próbek) |  | IMGW-PIB |  | RFN  RP |  |  |
| 2.3 | – wspólne pomiary przepływu (dla każdego profilu przynajmniej 3 pomiary, nie więcej niż 5 pomiarów)  – Ewentualnie więcej pomiarów, jeżeli wymaga tego ekstremalna sytuacja hydrologiczna (powódź, niska woda) | LfULG Saksonia LfU Brandenburgia (Nysa Łużycka)  WSA Oder-Havel  (dla Odry) | IMGW-PIB | w roku hydrologicznym, w uzgodnionych na bieżąco terminach |  |  |  |
| 2.3.1 | Na Nysie Łużyckiej  a) wspólne i równoczesne pomiary na wodowskazach dla: |  |  |  |  |  |  |
| * Hradek – Hartau 1 – Porajów * Zittau 1 – Sieniawka * Rosenthal 1 * Görlitz – Zgorzelec * Podrosche 3 – Przewóz | LfULG Saksonia | IMGW-PIB | 24.01.2022 (Hradek/Hartau 1/ Porajów)  (27.01.-28.01.2022) 09.05.–13.05.2022 20.06.–24.06.2022  05.09.–09.09.2022 | Powiadomienie przez stronę niemiecką | 3 | 3 |
| – Klein Bademeusel  – Guben 2 – Gubin | LfU Brandenburgia | IMGW-PIB |  |  |
| b) Specjalna sieć pomiarowa na obszarze kopalni odkrywkowej Jänschwalde  – Sacro  – Markosice − Albertinenaue  – Schlagsdorf | LfU Brandenburgia | IMGW-PIB | dwa razy do roku |  | 3 | 4 |
| 2.3.2 | Na Odrze (równocześnie)   1. Słubice  Eisenhüttenstadt 2. Gozdowice  Hohensaaten-Finow 3. Schwedt – Oderbrücke Widuchowa | WSA Oder-Havel (dla Odry) | IMGW-PIB | 05.04.-07.04.2022  10.05.-12.05.2022  07.06.-09.06.2022  06.09.-08.09.2022  11.10.-13.10.2022 | RFN  RP | 4 | 4 |
| 2.4 | Ocena sytuacji hydrologicznej roku ubiegłego (kalendarzowego) dla Grupy W2 | LfULG Saksonia LfU Brandenburgia | IMGW-PIB | koniec maja 2022 | E-Mail |  |  |
| 2.5 | Przekazanie aktualnych prognoz dziennych i powodziowych dla górnego i środkowego biegu Odry oraz jej dopływów zgodnie z Zasadami Współpracy | LfU Brandenburgia | IMGW-PIB | Zgodnie z ustalonymi Zasadami Współpracy | wszystkimi uzgodnionymi środkami komunikacji |  |  |
| 2.6 | Porównanie cyfrowych baz danych takich, jak granice dorzeczy i sieć wodna w obrębie granic dorzecza Odry we współpracy z różnymi administratorami danych (np. MKOOpZ) | LfU Brandenburgia | IMGW-PIB | systematycznie |  |  |  |
| 2.7 | Kontynuacja prac nad wspólna monografią na temat historycznych zdarzeń powodziowych nad Odrą:   * tłumaczenie na język niemiecki i przekazanie stronie niemieckiej (RP) * sprawdzenie tłumaczenia (RFN) * opublikowanie (RP) | LfU Brandenburgia | IMGW-PIB | 2022 | E-Mail |  |  |
| 2.8 | Spotkanie robocze Grupy Ekspertów „Zmiana klimatu, skutki zmiany klimatu“ | LfULG Saksonia | IMGW-PIB | 2022 | RFN | 3 | 3 |
| 2.9 | Aktualizacja „Bilansu gospodarki wodnej Nysy Łużyckiej“   1. uzgodnienie z Grupą W5 2. mianowanie przedstawicieli 3. spotkanie robocze | LfULG Saksonia  LfU Brandenburgia | IMGW-PIB | a/b) 2 kwartał 2022  c) 3 kwartał 2022 | a/b) E-Mail  c) online | 5 | 5-6 |
| **II.** | **Hydrogeologia** | | | | | | |
| 1. | **Prace w zakresie oddziaływania kopalń odkrywkowych** | | | | | | |
| 1.1 | Kontynuacja wspólnych obserwacji poziomu wód podziemnych na obszarze: |  |  |  |  |  |  |
|  | 1) Późno-Zasieki-Jänschwalde | LfU Brandenburgia | IMGW-PIB  PIG-PIB | 25.-26.04.2022 12.-13.09.2022 | RFN  RP | 2 2 | 4  4 |
|  | 2) Reichwalde/Nochten | LfULG Saksonia | IMGW-PIB  PIG-PIB | 27.04.2022 14.09.2022 | RFN RP | 2  2 | 4  4 |
|  | 3) Olbersdorf, Turów | LfULG Saksonia | PIG-PIB  PGE KWB Turów | 28.04.2022 15.09.2022 | RFN RP | 4  4 | 4  4 |
| 1.2 | Przekazanie stronie niemieckiej mapy hydroizohips obszaru kopalni odkrywkowej Jänschwalde, stan na kwiecień | LfU Brandenburgia | IMGW-PIB  PIG-PIB | sierpień 2022 | wymiana elektroniczna |  |  |
| 1.3 | Opracowanie i przekazanie stronie polskiej wspólnej mapy hydroizohips obszaru kopalni odkrywkowej Jänschwalde, stan na kwiecień | LfU Brandenburgia | IMGW-PIB  PIG-PIB | listopad 2022 | wymiana elektroniczna |  |  |
| 1.4 | Opracowanie i przekazanie stronie polskiej mapy hydroizohips obszaru kopalni odkrywkowej Reichwalde/Nochten | LfULG Saksonia | IMGW-PIB  PIG-PIB | listopad 2022 | wymiana elektroniczna |  |  |
| 1.5 | Przekazanie stronie polskiej mapy hydroizohips obszaru kopalni odkrywkowej węgla brunatnego Turów wraz z raportem 2019/2020, stan na kwiecień | LfULG Saksonia | IMGW-PIB  PIG-PIB | styczeń 2022 | wymiana elektroniczna |  |  |
| 1.6 | Spotkanie ekspertów-hydrogeologów w celu omówienia wyników wspólnych pomiarów w obrębie niemiecko-polskich sieci pomiarowych w przygranicznych regionach oddziaływań kopalni odkrywkowych węgla brunatnego | LfULG Saksonia LfU Brandenburgia LEAG LMBV | IMGW-PIB PIG-PIB PGE KWB Turów | kwiecień 2022 | RFN | 8 | 8 |
| 2. | **Prace mające na celu zapewnienie kontroli ilości poboru wód podziemnych w ujęciach dla wodociągów we wschodniej części wyspy Uznam** | | | | | | |
| 2.1 | Wspólne pomiary kontrolne we wschodniej części wyspy Uznam oraz wymiana danych | ZWAB Insel Usedom | ZWIK Świnoujście;  PIG-PIB O/Szczecin | 2× do roku |  | 2 | 2 |
| 2.2 | Grupa Ekspertów w sprawie aktualizacji modelu hydrogeologicznego dla obszaru Wschodni Uznam/ Świnoujście – kontynuacja prac | LUNG Güstrow  ZWAB Insel Usedom | ZWIK Świnoujście;  PIG-PIB O/Szczecin, IMGW-PIB | pierwsze półrocze 2022 | RFN | 5 | 5 |
| 2.3 | Kontynuacja prac na rzecz ustanowienia strefy ochronnej dla polskiego ujęcia wody „Granica“ w Świnoujściu | LM Schwerin  ZWAB Insel Usedom | ZWIK Świnoujście;  PIG-PIB O/Szczecin | pierwsze półrocze 2022 | RP | 5 | 5 |
| **III.** | **Współpraca na obszarze Zalewu Szczecińskiego oraz strefy brzegowej Bałtyku** | | | | | | |
| 1. | Wymiana danych operacyjnych dotyczących stanów wody, temperatury wody, pokrywy lodowej oraz codziennych i powodziowych prognoz morskich dla Zalewu Szczecińskiego oraz południowego Wybrzeża Bałtyku | BSH Rostock | IMGW-PIB | systematyczna wymiana elektroniczna (E-Mail/ftp) |  |  |  |
| 1.1 | Wspólne badania hydrometeorologiczne Zalewu Szczecińskiego oraz południowej części Bałtyku, na podstawie szczegółowych planów rocznych  Coroczna wymiana wyników pomiarów | BSH Rostock | IMGW-PIB | listopad 2022 | Rostock (RFN) Gdynia (RP) | 2 | 2 |
| 1.2 | Spotkanie robocze specjalistów w zakresie hydrometeorologii morza   * Ukończenie wspólnej strony internetowej dla prognoz stanów wód w niemiecko-polskim regionie wód granicznych * Badania nad uwzględnieniem prognoz falowania morza w informacjach i ostrzeżeniach o wezbraniach sztormowych * Testowanie dostępu strony polskiej do bazy danych dot. zjawisk lodowych strony niemieckiej | BSH Rostock | IMGW-PIB | wrzesień 2022 | Gdynia (RP) | 4 | 5 |
| **IV.** | **Realizacja Ramowej Dyrektywy Wodnej 2000/60/WE poprzez mandat Grupy Roboczej W1** | | | | | | |
|  | Zadania, realizowane przez Grupę Roboczą W1 w ramach wprowadzania w życie Ramowej Dyrektywy Wodnej | LfULG Saksonia  LfU Brandenburgia | IMGW-PIB  PIG-PIB | systematycznie |  |  |  |
| **V.** | **Narady Grup Roboczych** | | | | | | |
|  | Narada Grupy Roboczej W1 | Przewodniczący Grupy Roboczej | Przewodniczący Grupy Roboczej | styczeń 2022 | RFN | 7 | 7 |
|  | Aktualizacja Zasad Współpracy | Przewodniczący Grupy Roboczej | Przewodniczący Grupy Roboczej | do grudnia 2022 | RFN/RP |  |  |
| **VI.** | **Przygotowanie i uzgodnienie dokumentów na 29 posiedzenie Komisji** | Przewodniczący Grupy Roboczej | Przewodniczący Grupy Roboczej | do końca marca 2022 | RFN/RP |  |  |